



Karta bezpečnostných údajov

ZEAGRAN 340 SE

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 11/2007

Verzia : 3

Strana : 1/9

Dátum prepracovania: 06/2009

1. Identifikácia látky/prípravku a spoločnosti /podniku

1.1. Chemický názov látky/obchodný názov prípravku:

Bromoxynil a terbuthylazine/ ZEAGRAN 340 SE

Bromoxynil:

Číslo CAS: 1689-85-5

Číslo ES (EINECS): 216-882-7

Terbuthylazine:

Číslo CAS: 5919-41-3

Číslo ES (EINECS): 227-637-9

1.2. Doporučený účel použitia:

Herbicíd

1.3. Identifikácia spoločnosti alebo podniku

F&N Agro Slovensko s.r.o,
Jašíkova 2, 821 03 Bratislava
IČO: 31362800
Telefón: 00421-2-482 91 459
Fax: 00421-2-482 91 229

Meno/obchodné meno a sídlo zahraničného výrobcu:

Nufarm S.A.
Notre-Dame de la Garenne
27600 Gaillon, France

1.4. Toxikologické informačné stredisko:

00421-2-54774166
(Limbová 5, 833 05 Bratislava (SR))

2. Identifikácia nebezpečenstiev/rizík

Výstražné symboly: **Xn** – Škodlivý, **N** – Nebezpečný pre životné prostredie

R 20/22 Škodlivý pri vdýchnutí a po požití

R 43 Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou

R 50/53 Veľmi jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia

R 63 Možné riziko poškodenia nenarodeného dieťaťa

3. Zloženie /informácie o zložkách:

Chemická charakteristika výrobcu:

Zmes účinných látok a aditív

Bromoxynil / terbuthylazine 90/250 g/l



Karta bezpečnostných údajov

ZEAGRAN 340 SE

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 11/2007

Verzia : 3

Strana : 2/9

Dátum prepracovania: 06/2009

Výrobok obsahuje tieto nebezpečné látky :

Názov	Obsah (w/w)	Číslo CAS	Číslo EINECS	Klasifikácia
terbutylazine	22,8%	5919-41-3	227-637-9	Xn, N R22, R50/53
Bromoxynil oktanoát	6,6%	1689-99-2	216-885-3	T, N R22, R23, R43, R63, R50/53
Bromoxynil heptanoát	6,4%	56634-95-8	260-300-4	Xn, N, R20/22, R43, R63, R50/53

Slovné vyjadrenie výstražných symbolov a R-viet je špecifikované v 16. kapitole, ak sú spomenuté nebezpečné zložky.

4. Opatrenia pri prvej pomoci

4.1. Všeobecné:

Opustiť zamorený priestor. Odstrániť kontaminované časti odevu. Ak sa prejavia zdravotné ťažkosti, alebo v prípade pochybností, upovedomiť lekára a poskytnúť mu informácie z tejto bezpečnostnej karty.

4.2. Po nadýchaní:

Odnieť postihnutého zo zamoreného priestoru na čistý vzduch. Zabezpečiť mu pokoj a teplo. Pokiaľ problémy pretrvávajú, zavolať lekára.

4.3. Po kontakte s pokožkou:

Odstrániť všetok zasiahnutý odev a obuv. Okamžite omývať zasiahnuté miesto vodou a mydlom. Pokiaľ pretrváva podráždenie pokožky, vyhľadať lekársku pomoc.

4.4. Po zasiahnutí očí:

Najmenej 15 minút vymývať prúdom pitnej vody, tiež pod očnými viečkami. Pri podráždení očí a jeho pretrvávaní vyhľadať odborného lekára.

4.5. Po požití:

Vypláchnuť ústa vodou, podať postihnutému 0,5 l vlažnej vody, prípadne s 10 tabletami medicínskeho uhlia.

Nikdy sa nepokúšajte vyvolať zvracanie. V prípade náhodného požitia a vo všetkých prípadoch otravy či podozrenia na otravu urýchlene dopraviť postihnutého k lekárovi.

Ihneď vyhľadať lekársku pomoc a ukázať túto bezpečnostnú kartu, obal od prípravku alebo etiketu.

4.6. Ďalšie údaje:

Informácie pre lekára : *Liečba symptomatická*

5. Protipožiarne opatrenia:

5.1. Vhodné hasiace prostriedky:

štandardné pre požiar chemikálií – hasiaca pena, hasiaci prášok, piesok, zemina, CO₂

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 11/2007

Verzia : 3

Strana : 3/9

Dátum prepracovania: 06/2009

5.2. Hasiace prostriedky, ktoré z bezpečnostných dôvodov nesmú byť použité:

vodný prúd vo vysokom objeme

5.3. Osobitné nebezpečenstvo expozície spôsobené látkou ako takou alebo prípravkom, produktmi horenia, vzniknutými plynmi:

Pri požiari môžu vzniknúť jedovaté plyny (CO, NO_x, Br₂, HBr).

5.4. Špeciálne ochranné prostriedky pre požiarnikov:

izolačný dýchač prístroj, kompletný ochranný odev.

5.5 Ďalšie informácie:

Štandardný postup pri hasení chemického požiaru. Kontaminovanú hasiacu vodu zbierajte oddelene. Zabráňte úniku do kanalizácie alebo zasiahnutiu recipientov povrchových vôd.

6. Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

6.1. Bezpečnostné opatrenia na ochranu osôb:

Zabrániť styku s pokožkou a očami.

Nezasahovať bez potrebného ochranného vybavenia (viď kap.8).

Zabrániť prístupu nepovoláných osôb a zvierat.

Zabrániť kontaktu s materiálom, ktorý unikol z obalov a s kontaminovanými plochami.

Pri asanácii nejest', nepiť a nefajčiť', používať osobné ochranné prostriedky.

6.2. Bezpečnostné opatrenia na ochranu životného prostredia:

Informovať príslušné orgány štátnej správy.

Zabrániť kontaminácii povrchových vôd a úniku prípravku do kanalizácie.

6.3. Odporúčané metódy zneškodnenia a čistenia:

Veľké množstvá : zachytiť do inertného savého materiálu, príp. zeminy alebo piesku.

Mechanicky premiestniť do vhodného obalu na zneškodnenie.

Silne kontaminovanú pôdu dajte do sudov. Zasiahnuté miesto omyte vodou.

Manipulácia s odpadovým materiálom – viď. bod 13.

6.4. Ďalšie údaje:

Nevracajte rozliaty prípravok do originálneho obalu pre ďalšie použitie

7. Manipulácia a skladovanie:

7.1. Pokyny na manipuláciu :

Uchovávať mimo dosahu detí.

Uchovávať oddelene od potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.



Karta bezpečnostných údajov

ZEAGRAN 340 SE

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 11/2007

Verzia : 3

Strana : 4/9

Dátum prepracovania: 06/2009

Používajte vhodný ochranný odev a osobné ochranné prostriedky.
Nevdychujte pary a postrekovú hmlu.
S prípravkom manipulujte tak, aby ste minimalizovali možnosť zasiahnutia pokožky.
Počas používania prípravku nejedzte, nepite a nefajčite.
Po skončení práce s prípravkom alebo postriekaní rúk si ruky dôkladne umyte.
Po ukončení aplikácie dôkladne vyčistite aplikačné zariadenie.

7.2. Pokyny na skladovanie :

Skladovať len v neporušených originálnych obaloch.
Skladovať pri izbovej teplote v originálnych obaloch.
Skladovať pri teplotách $0^{\circ}\text{C} < t < 40^{\circ}\text{C}$.
Skladovacia doba 2 roky.
Prípravok chráňte pred mrazom, priamym slnečným žiarením a sálaním tepelných zdrojov.
Skladujte oddelene od potravín, nápojov, krmív, hnojív, dezinfekčných prostriedkov a prázdnych obalov od týchto látok.

8. Kontroly expozície / osobná ochrana:

8.1. Doporučené technické a iné opatrenia na obmedzenie expozície:

Lokálna ventilácia v uzavretých priestoroch. Pred vyložením nákladu vetrať dopravný prostriedok.
Zabrániť prístupu nepovolaných osôb
Používať doporučené osobné ochranné prostriedky.
Zabrániť rozliatiu prípravku.
Zabrániť narušeniu obalov a úniku prípravku z obalov počas transportu, skladovania a ďalšej manipulácie

8.2. Osobné ochranné prostriedky:

Ochrana dýchacích ciest: nie sú vyžadované žiadne zvláštne ochranné pomôcky; zabrániť nadýchaniu výparov
Ochrana očí: schválený tvárový štít, resp. ochranné okuliare
Ochrana rúk: ochranné rukavice (gumové) odolné voči chemikáliám
Ochrana tela: ochranný pracovný oblek, gumové topánky pre zaobchádzanie s pesticídmi

Hygienické opatrenia: Pred pracovnými prestávkami a ihneď po skončení práce s prípravkom umyť ruky.
Pri práci s prípravkom nejest', nepiť a nefajčiť.
Znečistený a postriekaný odev ihneď vyzliecť.

Ochranné opatrenia: Zamedziť kontaktu s pokožkou, očami a postriekaným odevom.
Pracovný odev uchovávať oddelene.



Karta bezpečnostných údajov

ZEAGRAN 340 SE

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 11/2007

Verzia : 3

Strana : 5/9

Dátum prepracovania: 06/2009

9. Fyzikálne a chemické vlastnosti:

skupenstvo pri 20° C:	Viskózna kvapalina
forma:	Suspenzná emulzia
farba:	Biela, nepriehľadná
zápach (vôňa):	-
bod (rozmedzie teplôt) varu:	-
bod/teplota vzplanutia:	> 100°C
Teplota kryštalizácie	-5 °C
Horľavosť:	-
Výbušné vlastnosti:	-
Oxidačné vlastnosti:	-
Tlak pár pri 20° C:	-
Relatívna hustota pri 20° C:	1,1 g/cm ³
rozpusťnosť vo vode pri 20° C:	-
rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda :	-
dynamická viskozita:	-
Rýchlosť odparovania:	-

Poznámka: Údaj (-) znamená, že informácie nie sú dostupné

10. Stabilita a reaktivita:

- podmienky, pri ktorých je výrobok stabilný:	pri bežných podmienkach stabilný
- podmienky, ktorých je nutné sa vyvarovať:	oheň, vysoké teploty, priame slnečné žiarenie
- látky a materiály, s ktorými sa výrobok nesmie dostať do styku:	-
- nebezpečné rozkladné produkty:	spodiny horenia CO, NOx, Br ₂ , HBr

11. Toxikologické informácie:

Akútna toxicita:

LD ₅₀ orálne potkan:	> 300 mg/kg
LD ₅₀ dermálne potkan:	> 2000 mg/kg
Inhalačná toxicita, potkan: LC ₅₀ (4h)	1,04 mg/l (bromoxynil heptanoate/octanoate co-ester) > 5,3 mg/l (terbuthylazine)
Podráždenie pokožky, králik:	nie je dráždivý
Podráždenie očí, králik:	nie je dráždivý

Pri kontakte s pokožkou môže spôsobiť precitlivosť



Karta bezpečnostných údajov

ZEAGRAN 340 SE

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 11/2007

Verzia : 3

Strana : 6/9

Dátum prepracovania: 06/2009

12. Ekologické informácie o látke alebo prípravku:

Toxicita na včely	LC50 (Apis mellifera) 48 h:	104,3 µg/druh	netoxický
Toxicita na dážďovky	LC50 (Eisenia foetida) 48 h:	296 mg/kg	netoxický
Toxicita na ryby	LC50 (Oncorhynchus mykiss) 96h:	0,491 mg/l	
Toxicita na dafnie	EC50 (Daphnia magna) 48 h:	0,44 mg/l	
Toxicita na riasy	NOEC, 72 h:	> 0,0097 mg/l	

Ďalšie informácie:

Veľmi toxický pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia

13. Opatrenia pri zneškodňovaní:

Je zakázané skladovanie alebo pálenie obalov od tohto pesticídu na otvorenom priestranstve. Prijateľná metóda zneškodnenia obalov je spálenie v spaľovni v súlade s miestnymi, štátnymi a národnými zákonmi, pravidlami, normami a obmedzeniami na ochranu životného prostredia. Vzhľadom k tomu, že prípustné metódy zneškodnenia obalov sa môžu miestne líšiť a zákonné požiadavky sa môžu meniť, pred zneškodnením odpadov by mali byť kontaktované príslušné orgány.

Prípravok, postreková kvapalina ani oplachové vody nesmú zasiahnuť zdroje podzemných vôd a recipienty povrchových vôd.

SR: Zákon č.409/2006 - Úplné znenie zákona č. 223/2001 Z.z., o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Vyhláška MŽP SR č. 129/2004 Z.z., ktorou sa mení vyhláška MŽP SR č. 284/2001 Z.z., ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov v znení vyhlášky č.409/2002 Z.z.

EU: Podľa Nariadenia 2000/532/EC:

číslo odpadu: 02 01 08 (agrochemický odpad obsahujúci nebezpečné látky)

14. Informácie o doprave:

Pozemná doprava

ADR1)/RID₂):

UN číslo:	3082
Pomenovanie:	Látka ohrozujúca životné prostredie, kvapalná, I.N. (bromoxynil heptanoát/oktanoát a terbuthylazín)
Trieda	9
Obalová skupina:	III
Klasifikačný kód:	M6
Identifikačné číslo nebezpečnosti:	90
Bezpečnostné značky:	9

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 11/2007

Verzia : 3

Strana : 7/9

Dátum prepracovania: 06/2009

Námorná doprava:

IMO/IMDG

UN číslo: 3082
Trieda: 9
Bezpečnostní značky: 9
Obalová skupina: III

Letecká doprava:

ICAO/IATA - DGR:

UN číslo: 3082
Trieda: 9
Bezpečnostní značky: 9
Obalová skupina: III

- 1) ADR: doprava po ceste
2) RID: doprava po železnici

15. Vzťah k právnym predpisom:

Používateľ musí dodržiavať existujúce právne predpisy daného štátu pre používanie, skladovanie, manipuláciu, označovanie a prepravu prípravkov na ochranu rastlín.

15.1. Klasifikácia výroby

15.1.1. varovné označenie podľa zvláštneho predpisu₃:



Xn - Škodlivý



N - Nebezpečný pre životné prostredie

15.1.2. názvy chemických látok uvádzaných v texte označenia obalu:

bromoxynil vo forme zmesi esterov (heptanoát/oktanoát)
terbuthylazine

15.1.3. čísla a slovné znenie priradených R – viet₃ :

- R 20/22** Škodlivý pri vdýchnutí a po požití
R 43 Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou
R 50/53 Veľmi jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia
R 63 Možné riziko poškodenia nenarodeného dieťaťa



Karta bezpečnostných údajov

ZEAGRAN 340 SE

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 11/2007

Verzia : 3

Strana : 8/9

Dátum prepracovania: 06/2009

15.1.4. čísla a slovné znenie priradených S – viet₃ :

- S 2 Uchovávať mimo dosahu detí
- S 13 Uchovávať mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá
- S 20/21 Pri používaní nejedzte, nepite ani nefajčite
- S 24 Zabráňte kontaktu s pokožkou
- S 35 Tento materiál a jeho obal uložte na bezpečnom mieste
- S 36/37/39 Noste vhodný ochranný odev, rukavice a ochranné prostriedky na oči/tváre
- S 46 V prípade požitia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie
- S 57 Uskutočnite náležitú kontrolu, aby ste zabránili kontaminácii
- S 61 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. Oboznámte sa so špeciálnymi inštrukciami, kartou bezpečnostných údajov

Určujúca(e) zložka(y) nebezpečenstva pre označovanie:

bromoxynil heptanoát	CAS 56634-95-8
bromoxynil oktanoát	CAS 1689-99-2;
terbutylazine	CAS 5919-41-3

15.1.5. Dodatočné vety:

Predpísané vety na etikete:

Zabráňte ohrozeniu človeka a životného prostredia, postupujte podľa návodu na použitie.

Prípravok v tomto veľ'kospotrebitel'skom balení nesmie byť ponúkaný alebo predávaný širokej verejnosti

- Vč 3** Riziko vyplývajúce z použitia prípravku pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie je pre včely prijateľné.
- Z 4** Riziko vyplývajúce z použitia prípravku pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie je pre domáce, hospodárske a voľne žijúce zvieratá prijateľné.
- Vt 5** Riziko vyplývajúce z použitia prípravku pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie je pre vtáky prijateľné.
- Vo 1** Pre ryby a ostatné vodné živočíchy veľmi jedovatý
- V 3** Riziko vyplývajúce z použitia prípravku pri dodržaní predpísanej dávky alebo koncentrácie je prijateľné pre populácie: dážďovky
- SP1** Neznečisťovať vodu prípravkom alebo jeho obalom. (Nečistiť aplikačné zariadenia v blízkosti povrchových vôd/zabrániť kontaminácii prostredníctvom odtokových kanálov z poľnohospodárskych dvorov a ciest).
Zákaz priameho vypúšťania nespotrebovaných zvyškov do podzemných vôd.
- SPe3** na účely ochrany vodných organizmov dodržujte ochrannú zónu minimálne 20m od hladín tečúcich a stojatých vôd.

Obmedzenie použitia v ochranných pásmach - PHO1

Všeobecné vylúčenie používania prípravkov na ochranu rastlín v 1. ochrannom pásme vodných zdrojov.

Prípravok je vylúčený z použitia vo vnútornej časti 2. ochranného pásma zdrojov podzemných i povrchových vôd (pokiaľ nie je v konkrétnych prípadoch 2. ochranné pásmo rozdelené na vnútornú a vonkajšiu časť, platí zákaz pre celé 2.pásmo).



Karta bezpečnostných údajov

ZEAGRAN 340 SE

podľa Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1907/2006

Dátum vyhotovenia : 11/2007

Verzia : 3

Strana : 9/9

Dátum prepracovania: 06/2009

Obmedzenie používania prípravku v ochranných pásmach 1. a 2. stupňa vodných zdrojov podzemných a povrchových vôd.

Dbajte o to, aby sa prípravok v žiadnom prípade nedostal do tečúcich a stojatých vôd vo voľnej prírode !

Neaplikujte v blízkosti hladín tečúcich a stojatých vôd ! Dodržujte ochrannú zónu !

Uložte mimo dosahu zvierat !

Prípravok, jeho zvyšky a obaly sa nesmú dostať do povrchovej a podzemnej vody.

15.2. Iné predpisy

^{3/} Označenia s priradeným písmenom R a príslušným číselným kódom sú štandardnými vetami, ktoré označujú špecifické riziko upozorňujúce na nebezpečné vlastnosti chemickej látky podľa prílohy č.3. Výnosu Ministerstva hospodárstva SR č. 2/2002 na vykonanie zákona č. 163/2001 Z.z. O chemických látkach a chemických prípravkoch.

Označenia s priradeným písmenom S a príslušným číselným kódom sú štandardnými pokynmi pre bezpečné používanie chemickej látky a chemického prípravku podľa prílohy č. 4. Výnosu Ministerstva hospodárstva SR č. 2/2002 na vykonanie zákona č. 163/2001 Z.z. O chemických látkach a chemických prípravkoch.

16. Ďalšie informácie:

R22	Škodlivý po požití
R23	Jedovatý pri vdýchnutí
R20/22	Škodlivý pri vdýchnutí a po požití
R43	Môže spôsobiť senzibilizáciu pri kontakte s pokožkou
R50/53	Veľmi jedovatý pre vodné organizmy, môže spôsobiť dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnej zložke životného prostredia
R63	Možné riziko poškodenia nenarodeného dieťaťa

Kontaktná adresa : Nufarm S.A.
Notre-Dame de la Garenne
27600 Gaillon, France

Kontaktná osoba: Mr Serge Donnet
t.č. +33 (0)2 32 64 74 00
fax.č. +33 (0)2 32 53 83 62
E-mail: Serge.Donnet@fr.nufarm.com

Používateľ tohto prípravku je povinný dbať na všetky národné predpisy, ktoré môžu mať vzťah k použitiu tohto prípravku.

Prehlásenie:

Karta bezpečnostných údajov obsahuje údaje potrebné pre zaistenie bezpečnosti a ochrany pri práci a ochrany životného prostredia. Uvedené údaje zodpovedajú súčasnému stavu vedomostí a skúseností a sú v súlade s platnými právnymi predpismi. Nemôžu byť považované za záruku vhodnosti a použiteľnosti prípravku pre konkrétnu aplikáciu.